

## 46b. HUDBA - SLOVNÍ ZÁSoba (NĚMČINA)



**Das Lied** je německé slovo pro píseň, avšak anglický pojem **der Song** je dnes už snad i používanější. Písně jsou die Lieder a songy die Songs

**Der Schlager** je označení německé písně s chytlavou melodií, které se vloudilo i do češtiny. "Je to šlágr!" Já si to slovo ale nejraději překládám jako hit. Protože stejně jako v angličtině znamená slovíčko hit úder (to hit somebody), je Schlager také úder → ze slova schlagen → udeřit, bít, bouchnout. **Das Schlagzeug** (bouchací věc) jsou tedy bubny, bicí.

Blasinstrumente jsou zase dechové nástroje. Jejich název zase pochází ze slovesa **blasen** - foukat. Beispiele: Trompete, Klarinette.

Streichinstrumente (od slovesa streichen → natírat, tahat) jsou smyčcové nástroje a nejslavnějším zástupce jsou housle. Pro ty používá němčina v hovorové řeči slovo **die Geige** a v psané podobě převážně die Violine.

**Das Piano**, das Klavier. **Der Flügel** (od slovesa fliegen, létat) je křídlo. Jak klavírní, tak křídlo v katedrále, tak část těla ptáka.

Zajímavé je taky slovíčko Band, která má v němčině hned 3 významy. Záleží na členu.

**Der Band** (vyslovujeme bant) je knižní svazek, jakože encyklopedie od A do Z.

**Die Band** (vyslovujeme bénd) je kapela. Prostě banda. A **das Band** (vyslovujeme bant) je stuha, pouto. Svazky → die Bände, kapely → die Bands, stuhy → die Bänder.

**Der Gesang** je zpěv a pochází ze slovesa singen, tedy zpívat. **Die Stimme** je potom hlas jako takový a když něco "štymuje", tak to ladí. Proto např.: **eine Gitarre stimmen** = ladit kytaru. Die Stimmung = nálada. Zustimmung = souhlasit.

Gitarre hat sechs Saiten. **Saiten** jsou struny. Zajímavost: Die Seite je strana a die Saite je struna. Jak v češtině tak v němčině je mezi těmito slovíčky pouze jedno písmenko rozdíl.

**das Instrument** = nástroj. Das Musikinstrument = hudební nástroj.

Musikschule je hudební škola. Man kann **eine Musikschule besuchen**. Um eigene Träume zu erfüllen. Aber erst muss man sich **anmelden**.

Po tom, co se přihlásíte do hudební školy, bude mít možná vystoupení. Vystoupení = **der Auftritt** pořípadě die Vorführung. Budete stát na podiu → auf der Bühne.

Und **vor der Bühne** wird **das Publikum** stehen. Když budete dobří, budou diváci (die Zuschauer) nadšeně (begeistert) řvát (schreien): **Zugabe!** Zugabe! Chtějí tedy zu-gabe → při-dat. Die Zugabe = přídavek. Byly jste nejspíš oslňující → **beeindruckend**.



der Kopfhörer



der Lautsprecher



die Platte, die Scheibe

**der Rhythmus** = rytmus. Unsere innere Uhr läuft im 24 Stunden-Takt, dem sogenannten circadianem Rhythmus – besser bekannt als Biorhythmus.

Umění = **die Kunst**. Umělec = der Künstler. Umělkyně = die Künstlerin. Umělá inteligence = **die künstliche Intelligenz**. Das Kunstwerk = umělecké dílo. **Der Musiker** = muzikant. Takové hovorové označení muzikanta v němčině je Mucker.

**Platte, Scheibe** → označení (gramofonové) desky

vorsingen → etwas jemandem vorsingen, vorspielen = něco někomu zazpívat, zahrát

Eine Band gründen = založit kapelu. Eine Firma **gründen** = založit firmu.

**aufnehmen** = nahrávat. Die Aufnahme = nahrávka. Die Aufnahmeprüfung přijímací zkouška.

**Der Aufnehmer** = nahrávací, diktafon.

Improvisieren = improvizovat. Schnell etwas improvisieren.

**üben, proben** = cvičit, trénovat. In einem **Übungsraum** üben. Zkoušet ve zkušebně. Ich habe eine Theatreprobe. Mám zkoušku s divadlem.

**das Konzert** = TO koncert

Musikgenre = **Musikrichtung**

**laut** (hlasitý), **leise** (tichý), nervig (otravný), langweilig (nudný), energisch (energický), hart

(tvrdý), **weich** (měkký), **berühmt** (slavný), **bekannt** (známý)

noty jsou **die Noten** (stejně jako známky ve škole). Notová osnova je das Notensystem nebo die Notenlinien. Notový klíč je der Notenschlüssel. Das Notenzeichen je předznamenání, der Takt je takt a das Tempo je tempo. **Die Tonhöhe** = výška tónu. **Etwas betonen** → něco zdůraznit.

Sluchátka = **der Kopfhörer** (sluchátku např. u telefonu je der Hörer). Reproduktor = **der**

**Lautsprecher** (hlasitý mluvič).

Černé brýle = die schwarzen Sonnenbrille. Sláva = **der Ruhm**.

Im Auto **radio Reinhören** = poslouchat v autě rádio

bei der Musik aufräumen = uklízet u muziky

Beim Gramofon **relaxieren** = relaxovat u gramofonu

## → JAK JE TO SE SLOVESEM HÖREN?

### **Hören**

Hören jako takové znamená slyšet. Hörst du etwas? Slyšíš něco?

### **Reinhören**

Když chceme ale říct, že posloucháme nějakou muziku, použije němčina často předponu rein → vznikne nám tedy sloveso Reinhören. Was hörst du rein? Co posloucháš?

### **Anhören**

Anhören znamená buď naslouchat/vyslechnout si někoho (co má na srdci) či si něco naposlouchat.

Ich muss mir das Album vor dem Konzert anhören. Musím si to album před koncertem naposlouchat. Hör mich an! Vyslechni mě.

### **Abhören**

Abhören znamená odposlouchávat.

### **Verhören**

Verhören znamená někoho vyslýchat. Die Polizei wird den Verdächtigen heute Nachmittag verhören. Policie bude dnes odpoledne vyslýchat podezřelého. Verhören ale znamená zároveň i se přeslechnout. Ich hoffe, ich habe mich verhört! Doufám, že jsem se přeslechl!

### **Umhören**

Umhören znamená v podstatě poptat se. Um = okolo, hören = slyšet. Takže poslouchat okolo, poptat se. Ich werde mich bei verschiedenen Experten umhören, um eine fundierte Meinung zu diesem Thema zu erhalten. Poptám se u různých expertů, abych získala fundovaný názor k danému tématu.

### **Gehören**

Gehören znamená patřit → das gehört mir! To patří mě!

## **→ DER, DIE, DAS BAND?**

### **Der Band**

Ein Lexikon oder Wörterbuch (zum Beispiel der deutschen Sprache) kann aus mehreren Bänden bestehen. Auch Buchreihen erscheinen in einzelnen Bänden. Jedes einzelne Buch ist dann ein Band.

Singular: der Band

Plural: die Bände

### **Die Band**

Die Band ist noch nicht so lange ein deutsches Wort. Das Substantiv kommt aus dem Englischen, ist aber heute im deutschen Sprachgebrauch ganz normal, um über eine Musikgruppe (besonders bei Popmusik oder Ähnlichem) zu sprechen.

Singular: die Band

Plural: die Bands

### **Das Band**

Das Band ist ein Wort für ein langes, dünnes, flexibles Objekt. Man spricht zum Beispiel von einem Haarband, Geschenkband oder Armband. Oft benutzt man ein Band, um etwas zuzumachen oder zu verbinden. Man kann auch abstrakt von einem Band der Freundschaft sprechen.

Was trägt man am Arm? Richtig, zum Beispiel ein Armband. Ein Band verbindet etwas ("Band der Freundschaft"), oder beschreibt etwas Langes, Schmales, Dünnes: siehe die Substantive das Tonband (Kassette) oder das Fließband (in der Fabrik). Der Plural von das Band ist die Bänder.

Singular: das Band

Plural: die Bänder

## WORTSCHATZ

1. Er ist ein alternativer \_\_\_\_\_. (Künstler)
  2. Ich verstehe seinen \_\_\_\_\_ (Musikgeschmack) nicht. Er hört Bon Jovi, SClub7 und Oper dazu.
  3. Den ersten \_\_\_\_\_ hatte ich schon in der Schule. Ich habe einen Hase in einem Theatrestück gespielt. (Auftritt)
  4. Ein professioneller Violinist muss ungefähr 8 Stunden am Tag \_\_\_\_\_. (üben)
  5. Hörst du das \_\_\_\_\_ (Lied?) Das ist von Rammstein.
  6. Warum ist die Musik so \_\_\_\_\_ (laut)! Drehe den \_\_\_\_\_ (Lautsprecher) runter oder nimm bitte den \_\_\_\_\_. (Kopfhörer)
  7. Sei leise! Wir sind in einem \_\_\_\_\_. (Opernhaus)
  8. Ohne Musik \_\_\_\_\_ ? (aufzuräumen) Das kann ich mir nicht vortellen.
  9. Die Band kenne ich nicht. Haben sie irgendwelche \_\_\_\_\_ Songs? (bekannt)
  10. Hast du die \_\_\_\_\_ dabei? (Tickets)
  11. Wie werden die \_\_\_\_\_ gespielt? (Blasinstrumente)
- Die Polizei wird den Verdächtigen heute Nachmittag verhören.

## GRAMMATIK

1. Vor \_\_\_\_\_ Bühne steht das Publikum und schreit: \_\_\_\_\_ ! (der) (Zugabe)
2. Ich respektiere jedes Musikgenre, \_\_\_\_\_ Musikrichtung. (jede)
3. Das Konzert \_\_\_\_\_ mir richtig gut gefallen. (hat)
4. Er wirkt \_\_\_\_\_. (beeindruckt)
5. Ich liebe die Farbe \_\_\_\_\_ Stimme. (deiner)
6. Ich nehme die Melodie lieber \_\_\_\_\_, (auf) bevor ich sie vergesse.
7. Er hat mir seinen neuen Song \_\_\_\_\_ (vorgesungen), obwohl es ihm peinlich war.
8. Was \_\_\_\_\_ du rein? (hörst)
9. Er ist ein \_\_\_\_\_ Musiker. (berühmter)
10. Ich \_\_\_\_\_ (habe) meinen Sohn für eine Musikschule \_\_\_\_\_. (angemeldet)
11. Er möchte seine Träume \_\_\_\_\_ (erfüllen) dadurch er ein Rockstar \_\_\_\_\_. (wird)

## SYNONYME (6)

1. bekannt - berühmt
2. talentiert - begab
3. das Piano - der Flügel
4. der Auftritt - das Konzert
5. das Publikum - die Zuschauer
6. beeindruckt - begeistert

## ANTONYME (5)

1. laut - leise
2. hart - weich
3. unterhaltsam - langweilig

4. improvisiert - geplant
5. modern - altmodisch

#### PLURAL (nechat psát) (7)

1. das Band, die \_\_\_\_ (Bänder)
  2. die Band, die \_\_\_\_ (Bands)
  3. das Lied, die \_\_\_\_ (Lieder)
  4. der Künstler, \_\_\_\_ (Künstler)
  5. der Rhythmus, die \_\_\_\_ (Rhythmen)
  6. das Konzert, die \_\_\_\_ (Konzerte)
  7. ein Theaterstück, zwei \_\_\_\_ (Theaterstücke)
- der Lautsprecher. die \_\_\_\_ (Lautsprecher)

#### ARTIKEL (7)

1. \_\_\_\_ Lied (píseň) das
2. \_\_\_\_ Band (kapela) die
3. \_\_\_\_ Band (pouto, stuha) das
4. \_\_\_\_ Bühne (podium) die
5. \_\_\_\_ Klavier (klavír) das
6. \_\_\_\_ Instrument (nástroj) das
7. \_\_\_\_ Stimme (hlas) die
8. \_\_\_\_ Publikum (Publikum) das
9. \_\_\_\_ Zuschauer (divák) der
10. \_\_\_\_ Konzert (koncert) das
11. \_\_\_\_ Gesang (zpěv) der

#### OBRÁZKOVÝ TEST

Popis obrázku

<https://jazykyprobohemy.cz>

